La Salud Ante Todo
Let’s Talk About It
Understaffed, Underpaid?

By Yvette Tello

The coronavirus pandemic is placing strain on staffing at San Antonio restaurants trying to operate at 100%; they don’t have the employees to do so. Why do you think so many restaurants do not have the staff to operate at 100%? #letstalkaboutit

Carmen G Espejo: “So many businesses, not only restaurants are suffering due to the pandemic and the domino effect it has caused. Unemployment benefits being the major reason as people have grown comfortable and dependent on them. Even staffing agencies are having to go out and recruit but when those benefits come to an end, lots will be taking jobs they “need” not “want” to continue to make ends meet. Hopefully it’s not too late for these businesses. #ShopSmall #ShopLocal #SupportSmallBusiness”

Paul Budak: “Everyone got hit hard last year. Yes, minimum should go up slowly and phased in; so should everything else. To keep good people, some places gave their employees raises.”

Jay Viveiros: “With the pandemic slowly dying down, it’s getting harder to use as an excuse for literally everything like people have been. My opinion is a lot of folks found out you can make more on unemployment staying at home after you’ve been laid off, especially if you were working a lower paying job like a lot of restaurants. These companies are gonna need to raise wages or offer some decent incentives.”

Mary Svetlik Watkins: “Also, when you raise wages you pay more taxes. Fast food restaurants find ways to automate like order kiosks. In Portland and Seattle where minimum wage was raised to $15 an hour, companies cut full time workers. One firm had 20 people at $12 an hour. Eight people lost their jobs. The company provided lunch and parking or bus passes to their employees. Those benefits were stopped. The raise bumped everyone into the next tax bracket so they made less than they did before the raise. Minimum wage was not meant to allow you to live. It was designed to pay child labor a set rate. If you try to feed a family and live on minimum wage—that’s your poor life choice. A kid flipping burgers at McDonalds shouldn’t make the same as an EMT or zoo keeper.”

Lonnie Bradley: “Not just that, but McDonald’s can pay more because they, like Walmart, are cutting staff and using self checkout. So higher pay, fewer jobs.”

Joseph Davidson: “Yes, minimum wage should be raised.”

Shawn Armstrong: “Because the work ethic of this younger generation is piss poor...they think they should start at the top of the pay scale instead of working their way up from the bottom.”

Jerry Rowray: “It’s pretty simple...operate at their comfortable level. If they have the ability to operate at 100%, then that’s great. But remember good service is better than good food. If operating at 50% and providing a good dining experience then the service and resulting tips go hand and hand.”

Armando Cantu: “People, this is just a temporary thing. Hopefully, we won’t have a third wave of the virus!!! Just because you were fortunate enough to have your job, it’s easy to point the finger. Enough with the hate!!!”

Gilbert Dimas Jr.: “Unemployment benefits are the major reason. People are lazy and want to stay home.”

Jaime Castro: “Some don’t have insurance or the employer can’t afford insurance for their employees. Then, there is having to work your butt off for a low paying rate, having to pay for your meals while you work. Some barely make it with tips. It’s hard; it’s not being lazy. Take care of your employees and offer at least some incentives and appreciation.”

Benjamin Godina: “Lazy people. Period”

Tom Shattuck: “Our government is paying them not to work!!”
About the Cover Art:
Infrared Dogs

Provided by Paul Garson

“This is a style I’ve been wanting to try for quite some time now... “infrared images”. I want to try more of these in the near future. If you’re in the San Antonio area, drop by The Paintyard to check it out!”- Artist Statement about the featured cover art.

Paul Garson is a multimedia Artist who specializes in murals, airbrush, acrylics, digital art with many pieces based out of San Antonio, TX.

“Though Garson only began painting in his 30s, he quickly made up for lost time. In the past seven years, he’s created roughly 20 murals.

Garson started out painting on canvas, but he traded his brush for an aerosol can and airbrush equipment so he could work faster. He taught himself to create large-scale pieces with guidance from Soupê, whom he met while buying art supplies.

Garson’s works for SASAI includes a mural of a chimp grinning into a smartphone camera at burger joint Tycoon Flats — a good-natured jab at the selfie-obsessed and bait for same. On a pillar under I-35, he also created a wraparound Día de los Muertos-themed piece of a woman in calavera makeup surrounded by monarch butterflies.

Garson understands that some street artists have an issue with what they perceive as the commercialization of an art form that’s independent by nature. He has his own way of balancing things out, however.

“For every piece they pay me to do, I do another piece for myself,” he says. “No one’s paying me. No one’s asking me to do it. I just go and ask somebody, ‘Hey, man, can I paint on your wall?’” - (SA Current 2019)
LEGAL NOTICE
Application has been made with the Texas Alcoholic Beverage Commission for a Mixed Beverage Permit and Mixed Beverage Late Hours Permit License for Energon, LLC dba The Aquaduck, to be located 9214 Espada Rd. San Antonio, Bexar County, Texas. Officers of said corporation are Manuel Rivera, Manager and Jesus Castillo, Manager.

These Westside Eyebrows

By Celinda De La Fuente
Speak
Words of wisdom
Which disrupt the system
Of the prison you would have us living in.
These arches break down the walls
Of what the colonizers have society exalt
For standardized beauty norms
Of which you have been misinformed.
My Westside Eyebrows are for
The Pachucas, Cholas, y Chingonas
Who came before me
Establishing Their mark against the Patriarchy
Creating an identity
which was just another thing
Being stripped away so suddenly.
A form of self-expression.
Why don’t you sit there a little longer while I teach you a little lesson.
See, I can wear professional dress while I have to stand there and act like rest. And this part right here may be a little bit too complex.
But my Westside Eyebrows still show off the best…
The best part of me…That part…That when you look at me…
That’s all that you ever see.
Mis Comadres.
La Mujeres.
La Comunidad.
And You just can’t explain it. Te lo juro! Es la verdad!
These Westside Eyebrows can give a thousand commands without any words.
For you to understand.
Always sending you a clear message.
Trust, with one raised arch, I will never leave you guessin’.
Mi Chingona fire burns hot, which you might think is a bit too excessive.
Usually because you’re still just that much of an adolescent.
So, don’t stand too close or you might become part of the wreckage.
I pair My Westside Eyebrows
with my hoop earrings and a Red Lip like a fine wine.
Or Maybe it’s more like Barbacoa and Big Red on a Sunday afternoon.
Red-the color we are taught of el Diablo
The Sinner.
Temptation.
The Seductress.
But what do I need to lure you for
When I got me?
Solamente yo!
I wear it for myself, yo!
Red-the color of el Fuego
Passion
La Fruta de la Vida
Watchale!
Red- the color of traffic lights y STOP signs
Read my RED lips:
NO means NO!!
NO!
STOP!
WAIT!
WHAT ARE YOU DOING?!!
DON’T!
All mean NO!!
These Westside Eyebrows mean: Don’t even try me, PUTO!!
They are the warpaint on my face,
The warrior battle cry within my soul.
That’s why when you look at me,
You recognize the stories of the untold.
It’s the part of me that you will never touch,
The part of me that you say is just too much.
That part that you thought you silenced,
By telling me to be compliant.
The toda Chingona part that roars,
“I am who I am!! Do you even think you’re ready for more?!”
My Westside Eyebrows will forever be a part of me.
Part of my cultural symphony.
Just one instrument playing in this Chicana melody
Beauty rising from the ashes of racial suffering.
And if you think your words will ever insult what I have grown to be…
Sabes Que?

These Westside Eyebrows are a part of San Antonio history.
Easter Basket Giveaway

By Ramon Chapa Jr.

La Prensa Texas, the Chilo Foundation and County Commissioner Tommy Calvert sponsored a Free Easter Basket Give Away to the children from Precinct 4. Thanks to All the volunteers for making the event a great success!
A los votantes calificados de la Ciudad de Alamo Heights, Texas

AVISO DE UNA ELECCIÓN ESPECIAL QUE CELEBRARÁ LA CIUDAD DE ALAMO HEIGHTS, TEXAS

HORA Y PROPOSITO DE LA ELECCIÓN. La Ciudad de Alamo Heights, Texas (la “Ciudad”) celebrará una elección entre las horas de 7:00 A.M. y 7:00 P.M. el día sábado, 1 de mayo de 2021, en la Ciudad para el propósito de votar para la reautorización de un impuesto de ventas locales y uso en la ciudad de Alamo Heights como se describe más adelante.

CENTROS DE VOTACIÓN DEL DÍA DE LAS ELECCIONES. El Administrador de elecciones del Condado de Bexar está dirigiendo la elección para la Ciudad. Los electores pueden emitir su voto el día de la elección en cualquier centro de votación ubicado dentro del condado de Bexar. Las ubicaciones de todos los Centros de votación se pueden encontrar en el sitio web del Administrador de elecciones del Condado de Bexar en https://www.bexar.org/1568/Elections-Department. Los cuatro centros de votación más cercanos para los electores de la Ciudad para emitir su voto son:

Alamo Heights City Hall 6116 Broadway
Alamo Heights ISD Admin Office 7101 Broadway
Lion’s Field 2809 Broadway
Terrell Hills City Hall 5100 N. New Braunfels

VOTACIÓN ANTICIPADA. Los electores pueden emitir sus votos anticipados en persona desde el lunes 19 de abril de 2021, hasta el martes 27 de abril de 2021, en los siguientes lugares de votación anticipada (sujeto a cambios):

Bexar County Election Department (Principal Lugar de Votación Anticipada) 1103 S. Frio (DEAFLINK disponible)
Brookhollow Library 530 Heimer Road
Castle Hills City Hall (Community Room) 209 Lemonwood Drive
Cody Library 11441 Vance Jackson
Claude Black Center 2805 East Commerce
Collins Garden Library 200 North Park
Converse Senior Center (Old Converse City Hall) 405 S. Seguin Road
Copernicus Community Center 5003 Lord Road
Cortez Library 2803 Hunter Road
Encino Park Library 2515 East Evans Road
Great Northwest Library 9050 Wellwood
Helotes City Hall 12951 Bandera Road
Henry A. Guerra, Jr. Library 7978 W Military Drive
John Igo Library 13330 Kyle Seale Parkway
Johnston Library 6307 Sun Valley Drive
Julia Yates Semmes Library @ Comanche Lookout Park 15060 Judson Road
Kirby City Hall 112 Bauman Street
Las Palmas Library 515 Castroville Road
Leon Valley Conference Center 6421 Evers Road
Lion’s Field 2809 Broadway
Maury Maverick, Jr. Library 8700 Mystic Park
McCreless Library 1023 Ada Street
Mission Library 3134 Roosevelt Ave.
Northside Activity Center 7001 Culebra
Northwest Vista College 3535 N. Ellison Drive
Palo Alto College (Performing Arts Center) 1400 W. Villaret Blvd.
Parman Library @ Stone Oak 20735 Wilderness Oak
San Antonio Community College (Victory Center) 1802 N. Main
Schaefer Library 6322 US Hwy 87 E
Shavano Park City Hall (Council Chamber) 900 Sadletree Ct.
Somerset City Hall 7360 E. 6th, Somerset
St. Mary’s AT&T Center 1 Camino Santa Maria
Tobin Library @ Oakwell 4134 Harry Wurzbach
Universal City Library 100 Northview Drive
UTSA 1 UTSA Blvd.
Windcrest Takas Park Civic Center 9310 Jim Seal Drive
Wonderland Mall of the Americas @ Crossroads 4522 Fredericksburg

Las horas de votación anticipada en persona en los lugares de votación anticipada son las siguientes:
lunes, 19 de abril al viernes, 23 de abril de 2021: 8:00 a.m. a 6:00 p.m.
sábado, 24 de abril de 2021: 8:00 a.m. a 8:00 p.m.
domingo, 25 de abril de 2021: Cerrado
lunes, 26 de abril al martes, 27 de abril de 2021: 8:00 a.m. a 8:00 p.m.

PROPUESTA OFICIAL. En dicha elección se someterán a votación la siguiente PROPUESTA, de acuerdo con las normas legales:

PROPUESTA DE LA CIUDAD DE ALAMO HEIGHTS

"La reautorización de un impuesto de ventas locales y uso en la ciudad en Alamo Heights a razón de la mitad de un por ciento para continuar proporcionando ingresos para el mantenimiento y reparación de las calles municipales. El impuesto finaliza el cuarto aniversario de la fecha de esta elección, salvo la imposición del impuesto es reautorizada."

FORMA DE LA BOLETA. Las boletas oficiales para dicha elección deberán prepararse de acuerdo con el Código Electoral de Texas, para permitir que los electores voten “A FAVOR” o “EN CONTRA” de dicha PROPUESTA, con boletas que incluyan toda provisión, señalamiento y lenguaje requerido por ley, y que dicha PROPUESTA se expresen sustancialmente como sigue:

□ A FAVOR

PROPUESTA DE LA CIUDAD DE ALAMO HEIGHTS

LA REAUTORIZACIÓN DE UN IMPUESTO DE VENTAS LOCALES Y USO EN LA CIUDAD DE ALAMO HEIGHTS A RAZÓN DE LA MITAD DE UN POR CIENTO PARA CONTINUAR PROPORCIONANDO INGRESOS PARA EL MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE LAS CALLES MUNICIPALES. EL IMPUESTO FINALIZA EL CUARTO ANIVERSARIO DE LA FECHA DE ESTA ELECCIÓN, SALVO LA IMPOSICIÓN DEL IMPUESTO ES REAUTORIZADA.

□ EN CONTRA

ELECTORES. Todos los electores calificados, residentes de la Ciudad tendrán derecho de votar en dicha elección.

****
Héctor “Chino” Ibarra Festejó Cumpleaños Al Estilo Western

Por Franco

Héctor Ibarra apodado “Chino”, nativo de La Sauceda, municipio de Nava, Coahuila, y magnate del club de béisbol Águilas de La Sauceda en San Antonio, Texas, con inolvidable festejo celebró su 48 cumpleaños.

Ibarra, quién se ha distinguido por formar grandes equipos en torneos conmemorativos y ha obtenido éxito en la conquista de campeonatos, recibió infinidad de buenos deseos por parte de su enamorada esposa Griselda Pérez, sus hijos Adrián, Stephanie y Ricky (quién reside en el estado de Colorado).

Así cómo de familiares, su hermana Irene Ibarra, su hermano Eduardo Ibarra, y sobrino Juan Guardiola, entre otros que estuvieron presente y ausentes.

Jugadores y directivos de los equipos Cachorros de Nava, Águilas de Nava y Águilas de La Sauceda, lo felicitaron y convivieron alegremente disfrutando deliciosos platos, y botanas mexicanas, escuchando música del dueto “Alegría Tejana” teniendo en el acordeón al popular “Fantasma del Acordeón”.

Qué ya entrada la noche le dedicaron los temas: “Las Mañanitas y Happy Birthday to You”.

Posteriormente complacieron al dichoso cumpleañero, invitados y familiares qué improvisaron temas de su gusto.

Cabe anotar qué de cena el festejado y todos los ahí reunidos disfrutaron deliciosos platillos. Cómo “Borrego al Ataúd”, Cabrito en frita, y Taquitos al estilo Monterrey. Todo fue acompañado de salsas, arroz, frijoles y bebidas de la preferencia de sus invitados.

En los momentos de la partida del delicioso pastel Héctor, lo hizo reservado porque no quiso el tradicional embarrado. Sin embargo todos disfrutaron de una gran tertulia hasta ya entrada la madrugada.

“Feliz de la vida porque recibí muchas muestras de afecto y amor por parte de mi familia. Doy gracias a todos en especial a mi esposa Griselda, quién siempre ha sabido organizar eventos en nuestra familia”, dijo el Chino Ibarra.

En las fotos aparecen: Héctor con beisbolistas, familiares. Con su esposa Griselda y su hija Stephanie. Su hijo Adrián, posando frente a su delicioso pastel.

(Fotos por Franco)
It’s something you don’t really think about. But did you know it could be the difference between dynamic, rich soil & dead lifeless soil?

Well over two decades ago Paul Gautschi, a gardener extraordinaire from the Northern United States, started to observe soil in its natural environment. During a hike through the woods Paul noticed there wasn’t any overgrown grass & even better the soil on the forest floor was so dark, moist & perfect. He looked around & realized the soil doesn’t need grass management because the natural mulch produced. This continuous layer of mulch deprives grass of the essentials it need to thrive. As the leaves, wood & other forest materials fell to the ground they began the process of decomposition. All the nutrients & goodness stored within these organic materials would slowly release themselves back into the soil. The rocks in the ground would break down to supply the soil with rock minerals that allowed the forest to thrive. Worms, fungi & other beneficial life are so attracted to this delicious compost buffet that they come in droves. Helping to create an even more dynamic soil!

This isn’t unique to the forest though. You could have this beautiful soil in your own yard also. Using a website called ChipDrop.Com you can register for local tree trimming companies to bring their freshly made mulch & compost delivered straight to your door FOR FREE!

Once the materials arrive the rest of the process is pretty easy. First you’ll lay down some cardboard wherever you intend to put the mulch. Next you spray down the cardboard with water for added weight. Once that’s complete all you’ve got to do is lay down your mulch to your desired thickness. Remember the mulch will compress over time. The total height will reduce by nearly half in some cases within 2 weeks of when it was first laid out. Lastly, wait. It will take a few months to a year for these materials to begin returning their goodness to the soil but it’s worth it!

With this process not only will you not have to cut the grass, you’ll get high quality soil & you can say goodbye to messy puddles or water overruns during big rains. Mulch is a magical thing. Try it in your garden & let us know how it goes. Share your pictures with us by sending them to digitalteam@laprensatexas.com. We can’t wait to see what you do!
Águilas va por la triple Corona en Colt 45 Semi-Pro

Por Sendero Deportivo

“Ya qué sé logró retener el título en Semi-Pro Colt 45 Baseball League. Ahora Águilas de Veracruz, va por la tercera corona (triple crown).

Así se expresó en exclusiva el prospecto timonel Luis Cerros, dueño de la franquicia local Águilas de Veracruz SA, qué por segunda ocasión en serie de tres partidos derrotó al trabuco Indios de Nava del manager internacional Juan (Pachin) Martínez y su talentoso coach Rudy Barrientez.

El lanzador derecho cubano Juan Serrano, tras recibir apoyo de sus compañeros se alzó con la victoria con pizarra de 5-4 carreras. Destacando racimo de tres carreras en el cierre del quinto episodio en el cual el abridor de Nava, Toño Leon, teniendo las bases llenas acepto doblete conectado por la pradera derecha del legendario estadio Colt 45, del tercera base Crisóforo Jacome quien puso la pizarra 5-4.

El timonel Martínez luego utilizó a los relevistas Nathaniel Martínez (su nieto novato), y al veterano izquierdo Alan Mow.

Indios bateó 10 hits con cero errores. Águilas dio 11 imparables, sin cometer errores.”

Martínez, quién prometió regresar con fuerza y seguir siendo el equipo a vencer. Indios festejo con delicioso manjar, y el campeón Águilas con una mariscada y tacos de brisket preparados por Taquitos al Minuto. “Cerramos la Cuaresma con guiso especial digno del campeón”, así se expresó Víctor Silva, chef qué una vez más complació al equipo bicampeón y su base de seguidores.

Indios y Águilas en la temporada regular ganaron 8 partidos, perdieron 1 y empataron 1, quedando sembrado en el primer lugar ante 11 clubes Participantes.

El baño de champán de inmediato lo recibieron todo el nido aguilista encabezado por el feliz estratega Luis Cerros.

En la premiacion participó el narrador oficial Tony Gómez y Jaime Guerrero gerente general de este renovado y legendario estadio.

Pachin Martínez recibió trofeo del segundo lugar del playoff. Héctor Campos, primera base de Águilas fue el designado para recibir el trofeo de campeón.

Águilas en la temporada regular ganó 8 partidos, perdió 1 y empató 1, quedando sembrado en el primer lugar ante 11 clubes Participantes.

En playoffs eliminó a Piratas de Sabinas en dos partidos para luego enfrentar a Nava qué eliminó en tres partidos al potente rival Broncos de Reynosa SA de los esposos Linda y Roberto Garza.

“Se fajaron todos Serrano y Choforo Jacome, hicieron su trabajo defensivo. No puedo pedir más de todos ellos. Somos los bicampeones y listos para ganar la triple corona”, indicó Cerros.

Martínez, quién prometió regresar con fuerza y seguir siendo el equipo a vencer.

En las fotos aparecen: Pachin Martinez con su trofeo. Choforo Jacome. Héctor Campos. Águilas con el comentarista Tony Gómez y Juan Serrano con el timonel bicampeón Luis Cerros. (Fotos por Franco).
By Dr. Ricardo Romo

Master printer Richard Duardo was for several decades one of the most influential Latino print makers and artists in the country. Upon Duardo’s death in 2014 at age 62, David Colker of the Los Angeles Times commented: “A gregarious, prominent figure in the downtown arts scene, he worked as a printer with numerous world-famous artists, including David Hockney, Keith Haring and Banksy.’’

Duardo also worked closely with Shepard Fairy, famed creator of the “Hope” posters promoting Barack Obama’s presidential campaign in 2008.

I met Duardo in 1969 when I taught at Franklin High School in a Latino residential community adjacent to East Los Angeles. I met him through my involvement as the faculty advisor for several school organizations, including United Mexican American Students and M.E.C.H.A. He also enrolled in my Mexican American history class. Duardo was an excellent student and I recommended him for the Upward Bound Program at Occidental College where I taught for several summers. This program encourages and prepares bright high school students from low-income neighborhoods to attend college.

Following high school graduation, Duardo studied art at Pasadena City College and enrolled at UCLA in 1973. I had left Franklin H.S. in 1970 to enroll in the PhD program at UCLA, so Duardo and I overlapped on the Westwood campus. Duardo was one of the first Latinos to be admitted to UCLA’s Art department, and he once told me that he was the sole Latino out of 2,000 art students.

I lost touch with Duardo after I left Los Angeles in the mid 1970s. Duardo was artistically gifted and an art entrepreneur. Following his graduation from UCLA, he completed an internship with famed printer Jeff Wasserman in 1978. Duardo ventured into the art business when he founded the first Chicano owned serigraphic print studio in Los Angeles, Hecho en Aztlán, which he later renamed Aztlan Multiples, then Multiples Fine Art, Future Perfect, and finally settled on Modern Multiples.

Duardo credits his early association with Sister Karen Boccalero, head of Self-Help Graphics in East Los Angeles, as part of his fine arts learning process. In the late 1970s Duardo co-founded the Centro de Arte Público, a highly political arts collective in Highland Park. It was through this art collective that Duardo established strong working relations and friendships with two of the great Latino artists of California--Carlos Almaraz and Frank Romero. Over a twenty-five year period, Duardo published the work of over 300 artists, including works by Almaraz and Romero.

Never satisfied with just printing and creating art, Duardo’s side ventures included an independent record label company and a furniture design business. On one occasion he mentioned to me that he shipped some lowrider cars to Japan where he found eager buyers and profitable returns. For a time, Duardo had two studios, one in West Los Angeles and another in the heart of East Los Angeles near his old home.

Montana Mills, Duardo’s niece, recently told a story to 1xRUN print sales company about her uncle Richard Duardo meeting with Andy Warhol at The Factory in the late 1970s. Warhol offered Duardo a job printing fine art at The Factory, but Duardo had bigger plans and offered Warhol an opportunity to print in Los Angeles at Modern Multiples. The collaboration never worked out, but Duardo made many other connections, notably with the world famous street artists Banksy and famed Chicano collector Cheech Marin.

When I reconnected with Duardo in 1988, he had just returned from an exhibit titled “First American Pop Art Show” at the La Foret Art Show” at the La Foret at the La Foret Museum in Tokyo, Japan. In the 1990s Duardo produced several large prints of Sumo wrestlers and began a series of large prints portraying Hollywood stars and favorite artists. In 1988 Duardo received the California Arts Commission award for Artist of the Year.

In the 20 years before his untimely passing in 2014, my wife Harriett and I visited Duardo at his studios every few years. On one of our visits to his East Los Angeles studios, we were introduced to the work of several graffiti artists whom Duardo had discovered. These artists included Speedy Graphito, Futura, Saber, Revok, Mear One, and Retna. These artists and others printed with Duardo, and their works are
now collected by numerous California Museums and universities. Retna did several prints with Duardo, but he found more lucrative work doing television commercials and advertising work for brands such as VistaJet, Louis Vuitton, and Nike.

Among the prints that my wife and I bought from him were the graffiti artists mentioned above and Duardo’s own large prints portraying Marlon Brando, James Dean, Marylyn Monroe, Pablo Picasso, Andy Warhol, Jane Russell, Miley Cyrus, Jimi Hendrix, and Billie Holiday. Nearly all of these prints of Hollywood stars and famous music personalities are currently on display in the Duardo exhibit at the McNay Art Museum in San Antonio titled “Andy Warhol and Richard Duardo: Pop Portraits.”

Duardo’s death seven years ago left a large void in the Latino art world. His sister Lisa and her daughter, Montana Mills, now manage the Modern Multiple studios that he founded. The high quality printing of Latino artists continues with the help of Ivan Alpuche, a master printer that Duardo helped to train. In his lifetime Duardo connected with the rich and famous as well as with struggling unknown artists. He made no distinction between them and enjoyed every moment that centered on art and creativity. He was a talented artist and printer and a special friend.
ALAMO COLLEGES DISTRICT
Purchasing & Contract Administration
Office: (210) 485-0100   Fax: (210) 486-9022

ALAMO COLLEGES DISTRICT BID/PROPOSAL INVITATION

The Alamo Colleges District is receiving sealed bids/proposals prior to 2:00 PM (CST), unless otherwise indicated, on the dates shown.

CSP #21A-008 Purchase of Group Life, Accidental Death & Dismemberment, Short and Long Term Disability Insurance
Deadline: May 4, 2021 at 2:00pm.

Specifications are available by visiting Alamo College’s District website: www.alamo.edu/purchasing. For more information, contact Purchasing and Contract Administration 210/485-0100.
Hey, Mijita. Yes you...with the cascading hair and sun-kissed skin You...with the curves and light that shines bright. Latina lifestyle brand creator, Samatha Duran-Giacobbe wants nothing more than to empower you to live your full Jefa Life. Latina Empowerment is something missing in today’s society, which was evident to our Reina when invited to pop-ups and Hey Mijita was the only Latina brand present. Representation matters, and Duran-Giacobbe understands that Hey Mijita is a part of something bigger...of a bigger movement. Her mission is for you to see this as well.

So we circle back to the question, why Latinas? “Because it’s needed,” Duran-Giacobbe states, “We need to have our voice and our place in the world, and what better way than to make it fashion, right? To stand up and voice our opinion, and shine bright, and let everybody know...that we’re coming. We’re rising.” Our Reina asks you to remember your purpose, to remember your why and keep going. Trust yourself. Rise, Mijita. Rise.

Video by Natasha Gonzales
Transcribed by Celinda De La Fuente

Before becoming a successful business owner, *la sobrina de Tino Duran graduated from Berklee college with a degree in Music Therapy and Vocal Performance. As a singer, music is a special of Duran-Giacobbe’s life. Living in the true Latina spirit, our Reina puts her family first, always. In fact, as a stay-at-home mom, she created her vision of empowering and motivating mujeres, which she expects to continue to grow in bigger retail stores and a storefront of her own. Hopefully, one day, we will read our Reina’s story in a book, where she can empower mujeres everywhere.
Walmart Make It A Brighter Day For “A Brighter Day”

By LPT Staff

Every year, tens of thousands of teenagers struggle with thoughts of helplessness, isolation, depression, and suicide. Sadly, the parents of these teens are the last to learn this, and sometimes after it’s too late to take action. A Brighter Day was founded to help spread awareness about how to recognize and find help for depression, and to build community through social events. This month, A Brighter Day was presented with $1000 by Walmart coach Luis Garza and Walmart Community Coordinator, Robert Romo.

Walmart’s local community grants are awarded through an open application process and provide funding directly from Walmart and Sam’s Club facilities to local organizations in the United States.

Pictured is Brighter Day Staff, Walmart Coach- Luis Garza, Elena Castoreno- Brighter Day Executive Director, Robert Romo- Walmart Community Coordinator
March 29, 2021

President Joseph R. Biden
The White House
1600 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20500

Dear Mr. President:

As a follow-up to our January 25, 2021 letter regarding your Executive Order Promoting COVID-19 Safety in Domestic and International Travel, we write today to urge your administration to communicate its plans for the safe, responsible, and swift resumption of what has previously been referred to as so-called “non-essential” travel.

The communities along our nation’s borders with Canada and Mexico have been disproportionately impacted by the pandemic that, since March 2020, has brought non-commercial cross-border travel to a halt. While currently defined by the United States, Canada, and Mexico as “non-essential,” such travel is anything but for the businesses that depend on customers from the neighboring country and for local governments whose sales tax bases rely on robust cross-border commerce and, some states, crossing tolls. For many border businesses and border region governments, the pandemic has resulted in an economic calamity.

The Border Trade Alliance, which for 35 years has represented public and private sector stakeholders along the U.S. northern and southern land borders, believes your administration, in consultation with state and local governments and your counterparts in Canada and Mexico, should now begin to lift travel restrictions and allow cross-border travel to resume.

Medical ingenuity has brought to market three highly effective vaccines in the U.S. and we know more each day about how to control the spread of Covid-19 and treat positive cases. We are encouraged that in some border communities that positivity numbers have plummeted, in some cases below 5 percent. There is no indication that a resumption of non-commercial cross-border traffic would have any material effect on ongoing efforts to end the scourge of the pandemic. It would, however, allow the many livelihoods that depend on cross-border commerce to begin down the path to economic recovery.

In anticipation of a resumption of travel, the BTA must reiterate its previous opposition to any plan that would call for travelers to demonstrate proof of a negative Covid test, especially for trips limited to the border area for a short duration. As we discussed in our January letter, not only would such a requirement be too unwieldy and likely lead to congestion at the ports of entry due to the additional documentation requirement, but there is nothing more remarkable about a shopper crossing from Tijuana, Baja California into San Ysidro, California to purchase groceries than there is about a shopping trip across town in any American community; neither is likely to contribute to the spread of Covid if normal public health protocols and commonsense acts like mask-wearing and social distancing are followed. CBP Officers at the ports of entry should require travelers to wear face coverings in the port facilities; officers should continue to set a good example by doing the same, just as they have done over the course of the past year.

Rice University’s Baker Institute for Public Policy analyzed the economic impact of the travel restrictions between March and November of 2020 (8-months). The study focused on the economic implications of the travel restrictions on the nine counties across the Texas-Mexico border. Mexican tourists and shoppers are a key component of these economies and, without them, the losses are likely to be unprecedented, causing an estimated reduction of nearly $4.9 billion in GDP of these border communities. The retail sector could experience economic losses exceeding $2.0 billion during the eight-months that were part of the study.

CBP personnel at the ports of entry during the pandemic have not escaped the virus’ impact. Too many officers have lost their lives. The BTA strongly supports efforts to ensure they have the necessary protective equipment — face coverings, face shields, sanitizer — and that they are prioritized in vaccination efforts. We acknowledge that we are requesting officers to increase their interaction with the traveling public beyond current levels, but we believe they can perform their jobs safely with the proper resources.

Now is the time to resume regular cross-border non-commercial travel. We can do so safely and without compromising the sustained efforts to return to some semblance of normalcy. Your administration can count on the Border Trade Alliance and our private and public sector members as ready and willing partners in this effort.

Sergio Contreras Britton Mullen
Chair President
CC: Hon. Alejandro Mayorkas
Hon. Pete Buttigieg
Hon. Gina Raimond
**Qué Hacer Si No Puede Pagar Sus Facturas De Servicios Públicos**

**Por LPT Personal**

COVID-19 ha dejado sin trabajo a muchos residentes de Texas, y eso puede afectar su capacidad para pagar sus facturas de servicios públicos. En octubre de 2020, la tasa de desempleo del estado era del 6.9 por ciento, según el Departamento de Trabajo de EE.UU. Aunque esa fue una mejora con respecto a la tasa de septiembre de 8.3 por ciento, todavía representa a millones de texanos sin trabajo. Como punto de comparación, en octubre de 2019, la tasa de desempleo en Texas era del 3.5 por ciento, entonces, ¿qué debe hacer si no puede pagar sus facturas de electricidad?

SaveOnEnergy está aquí con el asesoramiento de expertos de la industria. Consulte con sus proveedores de servicios públicos. Para muchos residentes que pueden estar desempleados, o incluso subempleados, y que se están quedando sin ahorros, existe la presión constante de las facturas de servicios públicos interminables. Muchos hogares pueden tener dificultades para pagar las facturas más esenciales, como la luz y el agua. “Si se encuentra en una situación financiera en la que no puede pagar sus servicios públicos, no se preocupe, todavía hay formas en las que potencialmente puede trabajar con su empresa. (o proveedor minorista de electricidad - en Texas) para mantener sus servicios públicos sin aumentar su estrés financiero”, dijo Leslie H. Tayne, Esq., fundadora y abogada principal de Tayne Law Group. Tayne tiene más de 20 años de experiencia en soluciones de deuda financiera de consumidores y empresas. “Primero, puede comenzar por priorizar sus servicios públicos”, dice Tayne. “Por ejemplo, el agua y la electricidad son necesarios, pero tal vez el entretenimiento por cable o por suscripción pueda reducirse o cancelarse”. A continuación, Tayne recomienda llamar directamente a su proveedor minorista de electricidad. “Negocie su factura o cree un plan de pago que lo vuelva a encaminar”, aconsejó. Muchas empresas ofrecen opciones de facturación presupuestaria, que redondea su cantidad de uso promedio y proporciona un pago mensual constante. Saber que su pago mensual será aproximadamente la misma cantidad cada mes elimina las sorpresas, lo que le facilita saber cuánto tendrá que pagar cada vez. “Muchos proveedores minoristas de electricidad estarán dispuestos a trabajar con usted e incluso contar con alguna ayuda, programas disponibles para hogares que califiquen”, dijo Tayne. Consulte con su proveedor minorista de electricidad directamente para ver si ofrece algún tipo de programa. Comuníquese con su proveedor antes de recibir su factura. Es de vital importancia que se comunique lo antes posible. Según la Comisión de Servicios Públicos de Texas, debe comunicarse con el proveedor minorista de electricidad antes de que venza la factura o se desconecte su servicio. Si no ha recibido 2 o más avisos de terminación en el último año, es elegible para un plan de pago diferido. Sin embargo, asegúrese de leer detenidamente los términos de ese plan. La violación de estos términos y condiciones puede ocasionar una desconexión. Además, antes de que se pueda rescindir su contrato de servicio eléctrico por falta de pago, recibirá un aviso por escrito para cortar el suministro eléctrico al menos 10 días antes de la fecha de desconexión. Este aviso debe incluir los pasos que puede seguir para evitar la desconexión. También debe incluir cualquier cargo que tenga que pagar por la desconexión y reconexión. Su depósito debe aplicarse a su monto vencido, lo que reducirá el monto adeudado. Según la PUC de Texas, el aviso de desconexión también debe informarle sobre los programas gubernamentales en Texas que pueden ayudar a los clientes de bajos ingresos. “Más allá de los programas [REP], también puede ser elegible para programas gubernamentales o de asistencia benéfica”, agregó Tayne. Una de esas organizaciones es el Programa de Acción Comunitaria del Gran Este de Texas (GETCAP), que proporciona asistencia energética para hogares de bajos ingresos. “Más allá de los programas [REP], también puede ser elegible para programas gubernamentales o de asistencia benéfica”, agregó Tayne. Una de esas organizaciones es el Programa de Acción Comunitaria del Gran Este de Texas (GETCAP), que proporciona asistencia energética para hogares de bajos ingresos. Otra opción es llamar el 211 y seleccionar la opción 6 para obtener información sobre asistencia para servicios públicos, vivienda, alimentos Además, el Programa Integral de Asistencia de Energía (CEAP) es parte del Departamento de Vivienda y Asuntos Comunitarios de Texas y brinda ayuda con las facturas de servicios públicos.
Quince Especial en Mission Concepción
Volunteers Needed ASAP for Migrant Youth Staying at Coliseum

By LPT Staff

Welcome and care are needed around the clock with volunteers working in shifts.

Bilingual speakers are preferred.

Volunteers must be 18 years or older and will be asked to consent to a criminal background check.

Once your background check is approved, you will be contacted with a volunteer shift.

More Details & Volunteer Registration online at Catholic Charities – ccaosa.org/get-involved/

For more information, contact volunteer@ccaosa.org

---

Se necesitan voluntarios lo antes posible para los jóvenes migrantes que se alojan en el Coliseo por la iniciativa basada en la fe.

¡Las llegadas comenzaron hoy! La bienvenida y la atención son necesarias las 24 horas del día con voluntarios que trabajan por turnos.

Se prefieren hablantes bilingües. Los voluntarios deben tener 18 años o más y se les pedirá que den su consentimiento para una verificación de antecedentes penales.

Una vez que se apruebe su verificación de antecedentes, se lo contactará con un turno de voluntario.

Más detalles e inscripción de voluntarios en línea en Catholic Charities: ccaosa.org/get-involved/

Para obtener más información, comuníquese con voluntar@ccaosa.org
May the glory and the promise of this joyous time of year bring peace and happiness to you and those you hold most dear. And may Christ, Our Risen Savior, always be there by your side to bless you most abundantly and be your loving guide.

— Author Unknown

Señor, elevamos nuestro corazón hacia ti. Al amanecer, que podamos llevar la unidad que compartimos en cada momento sabiendo que somos uno con Cristo resucitado. Señor, alzamos nuestros ojos hacia ti. Al amanecer, que este momento se quede con nosotros, recordándonos que busquemos los hermosos colores de la promesa en tu palabra. Señor, te elevamos nuestras oraciones. A medida que cae el aire del rocío, que respiremos esta mañana y sepamos que, como la tierra, tú nos sostienes, nos mantienes y trabajas dentro de nosotros siempre. Y así, alzamos nuestras voces hacia ustedes. Celebramos el día más grande de la historia, cuando Jesús resucitó de la muerte, derrotó a la oscuridad y bañó al mundo con una asombrosa luz de resurrección. ¡Que podamos vivir para alabarte! Amén.

- Autor desconocido

La Prensa Texas wishes you and yours a Happy Easter. May this Day bring you love, joy and peace, good healthy, and happiness.

La Prensa Texas les desea a ustedes ya los suyos una Feliz Pascua. Que este Día les traiga amor, alegría y paz, buena salud y felicidad.
NUESTRA LUCHA CONTRA COVID-19 NO HA TERMINADO.

Sigamos a tener en cuenta el uno al otro

- Usa Tu Máscara
- Distancia Social
- Lávese las Manos
- Vacúnarse

#HazloPorSA

covid19.sanantonio.gov